

**Elektra - EL**

Band 2 Seite 249: ergänzt die Jahre 1929,1936, Korrektur Datum 1955 und hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler  
Volume 2 page 249: completed the years 1929,1936, correction of date 1955 and added number of performances of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1929 26.02. EA	8FL	Julius J.B. Schrey	Henri Engelen	Rosa Christiane	M. Severius	Fernande Hougaerts	Gustaaf Vercamer ?	Robert Van Aert ?
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1936 01.12. Festvorstellung mit deutsche Gästen	1	Fritz Zaun		Lydia Kindermann	Ruth Jost-Arden	Viorica Ursuleac		Hans Hotter
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1955 28.05. NI +SERENADE(Ballett)	8	Johannes den Hertog 8	Anton van de Velde	Mina Bolotine 8	Alberta De Reuck 8	Marie-Louise Hendrickx 8	Marcel Vercammen 8	Gerrit Harmsen 8

Band 2 Seite 249: hinzugefügt Namen Künstler  
Volume 2 page 249: added names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
BERLIN Deutsches Opernhaus	1926 19.01. EA	17	Bruno Walter  Robert F. Denzler  Richard Strauss 4	Georg Pauly	Marie Schulz-Dornburg	Helene Wildbrunn	Minnie Ruske-Leopold  Amy Helm	Gunnar Graarud  Erik Enderlein	Wilhelm Rode  Gotthold Ditter
BERLIN Städtische Oper	1952 13.06. NI (bis 1960)	21	Artur Rother  Karl Böhm  Richard Kraus	Adolf Rott	Margarete Klose	Inge Borkh	Helene Werth  Gladys Kuchta	Hans Beirer  Ludwig Suthaus	Josef Greindl  Edmond Hurshell  Josef Herrmann  Tomislav Neralic

Band 2 Seite 260: Korrektur OREST  
Volume 2 page 260: correction OREST

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
BRUXELLES Théâtre Royal de la Monnaie	1914 18.02. Semaine Richard Strauss 1) in französischer Sprache gesungen	1	Richard Strauss		Anna Bahr-Mildenburg	Zdenka Fassbender	Frances Rose	Ernst Kraus	Auguste Bouillez 1)

Elektra - EL

<b>Elektra - EL</b>
---------------------

Band 2 Seite 267: hinzugefügt Namen Künstler, Anzahl Aufführungen der Künstler und Richard Strauss Woche 1959  
Volume 2 page 267: added names of artists, number of performances of artists and Richard Strauss Woche 1959

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
DÜSSELDORF Deutsche Oper am Rhein	1956 29.09. NI	18+	Karl Böhm 11 Arnold Quennet 7	Herbert Graf	Elisabeth Höngen 13 Res Fischer 3 AG Jean Madeira 2	Astrid Varnay 12 Christel Goltz 5	Hilde Zadek 12 Gladys Kuchta 6 AG	Rudolf Lustig 12 Wilhelm Ernest 6	Randolph Symonette 18	
	1959 13.09. Richard Strauss Woche 3.Aband	1	Karl Böhm AG	Herbert Graf	Elisabeth Höngen AG	Astrid Varnay	Hildegard Hillebrecht	Wilhelm Ernest	Randolph Symonette	
DÜSSELDORF Deutsche Oper am Rhein	1964 21.02. WA	4	Arnold Quennet 4	Herbert Graf	Jean Madeira AG 2 Martha Mödl AG 2	Astrid Varnay 3 Marijke van der Lugt 1	Hilde Zadek 3 Annemarie Leber AG 1	Wilhelm Ernest 4	Randolph Symonette 4	
DÜSSELDORF Deutsche Oper am Rhein	1964 06.12. NI (bis 1969)	18	Arnold Quennet 16 Hans Georg Ratjen 1	Georg Reinhardt	Martha Mödl 11 Henny Ekström 5 Mignon Dunn 1	Marijke van der Lugt 10 Astrid Varnay 7 Gladys Kuchta 1	Enriqueta Tarrès 9 Ursula Schröder-Feinen 3	Wilhelm Ernest 13 Timo Callio 5	Norman Bailey 9 Fabio Giongo 5 Walter Cassel 4	
	+Gent, siehe dort									

Band 2 Seite 273: neu hinzuzufügen  
Volume 2 page 273: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
GLASGOW Royal Concert Hall	1999 29.04. konzertant Royal Scottish National Orchestra	1	Walter Weller		Sarah Walker	Alessandra Marc	Clarry Bartha		Stephen Roberts	

Band 2 Seite 279: zu streichen, war nicht  
Volume 2 page 279: to cancel, did not take place

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
KASSEL Staatstheater	1949									

<b>Elektra - EL</b>
---------------------

Band 2 Seite 281: hinzugefügt DIRIGENT

Volume 2 page 281: added conductor (DIRIGENT)

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
KØBENHAVN Tivolis Koncertsal	1990 22.06. konzertant	1	Walter Weller		Eva Randova	Janet Hardy	Gabriele Lechner	Michael Pabst	Wolfgang Schöne
			Tivolis Symfoniorkester						

Band 2 Seite 284: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler

Volume 2 page 284: added number of performances of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
LEIPZIG Oper	1992 11.03. NI	15	Günter Neuhold 7 Ralf Weikert 2 Spiros Argiris 2 Jiri Kout 3	Nikolaus Lehnhoff	Felicity Palmer 5 Annelott Damm 9	Deborah Polaski 7 Sophia Larson 7	Stephanie Sundine 8 Linda Plech 3 Gabriele Lechner 3	Victor Sawaley 14	Tomas Möwes 12 Roland Hermann 2
			diese Aufstellung dokumentiert 14 Vorstellungen, da die Besetzung vom 9.12.1992 nicht bekannt ist						

Band 2 Seite 285: hinzugefügt Namen Künstler

Volume 2 page 285: added names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
LIVERPOOL Denhof Grand Opera Shakespeare Theatre	1912 11.03. EA	2 E	Fritz Cortolezis 2		Marie Brema 1 Doris Woodall 1	Florence Easton 1 Cicely Gleeson White 1	Edith Evans 2	Maurice D'Oisly 2	Frederic Austin 2

Band 2 Seite 292: Richard Strauss zu streichen, er hat vermutlich an diesem Tag ein Konzert in Buenos Aires dirigiert

Volume 2 page 292: Richard Strauss to cancel, he probably directed this day a concert in Buenos Aires

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST
MONTEVIDEO Teatro Solis	1923 24.08. uruguayische EA +I COMPAGNACCI		(Primo Riccitelli)		Maria Olszewska	Elsa Bland	Charlotte Dahmen	Walter Kirchhoff	Emil Schipper

Elektra - EL										
Band 2 Seite 300: neu hinzuzufügen Volume 2 page 300: new entry to add										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
OXNARD CA, USA Ventura County Choral and Opera Association, Civic Auditorium	1986 24.01. EA		Burns Taft	Edgar Weinstock	Geraldine Decker	Janice Yoes	Ealynn Voss	John Guarnieri	David Myrvold	
Band 2 Seite 302: hinzugefügt DIRIGENT Volume 2 page 302: added conductor (DIRIGENT)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
PITTSBURGH Pittsburgh Symphony	1968 20.09. EA konzertant	2	William Steinberg		Regina Resnik	Gerda Lammers	Eileen Shauler	Robert Nagy	Chester Ludgin	
Band 2 Seite 303: hinzugefügt Namen Künstler und Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 2 page 303: added names of artists and number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
PRAG Neues Deutsches Theater	1921 03.12. 1.eigene Insz.	5	Alexander von Zemlinsky 4 Richard Strauss 1	Hermann Beyer	Johanna Perthold 4 Paula Sommer 1	Aline Sanden 4 AG	Maria Hussa 1 Elisabeth Klepner 4	Hans Nachod 4 Otto Macha 1	Max Kriener 3 Adolf Fuchs 2	
Band 2 Seite 307: Vornamen hinzugefügt Volume 2 page 307: added first/given names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
SANKT PETERBURG Mariinsky Teatr	1913 18.02. russische EA	3R	Albert Koates 3	Vsevolod Meyerhold	Maria Slavina 3	Natalia Yermolenko- Jushina 1 Marta Valizkaja 2	Maria Budkevich 1 Nina Kachenovskaja 2	Nikolaj Andrejew 3	Gualter Bosse 2 Alexandr Alexsandrovich 1	
(3.3.1913 nach gregorianischem Kalender) Übersetzung Mikhaïl Kuzmina										
Band 2 Seite 312: REGIE hinzugefügt Volume 2 page 312: added director (REGIE)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
TORINO Teatro Regio	1930 01.01. EA Übersetzung Ottone Schanzer	7 I	Franco Capuana 7	Giovacchino Forzano	Bianca Serena 7	Giulia Tess 7	Maria Caniglia 7	Vittorio Salbego 7	Bruno Carmassi 7	

Elektra - EL										
Band 2 Seite 314: hinzugefügt Übersetzerin										
Volume 2 page 314: added translator (Übersetzung)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	KLYTÄMNESTRA	ELEKTRA	CHRYSOTHEMIS	AEGISTH	OREST	
WARSAWA Teatr Wielki	1971 05.01. polnische EA	6PL	Jan Krenz 6	Aleksander Bardini	Krystyna Szostek-Radkova 6	Hanna Rumowska 4 Alena Miková AG 2	Hanna Lisowska 6	Bogdan Paprocki 3 Roman Węgrzyn 3	Andrzej Hiolski 4 Zdzisław Klimek 2	
	Übersetzung	Joanna	Kulmowa							